

GUÍA PARA EL PASAJERO Y POLÍTICAS DE VIAJE

CAPITOL CORRIDOR

Vigente a partir de octubre de 2017

BOLETOS

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN

CÓDIGO DE CONDUCTA

EN EL TREN

SERVICIOS EN EL TREN

CONEXIONES CON EL TRANSPORTE PÚBLICO

AYUDA E INFORMACIÓN



¡BIENVENIDO A BORDO!

Tenemos el placer de darle la bienvenida a bordo del Capitol Corridor, el mejor servicio ferroviario interurbano de pasajeros de la nación. Nos enorgullece proporcionar un servicio de calidad superior enfocado en el pasajero, y nuestro objetivo es hacer que su viaje sea seguro, cómodo y agradable. Esta guía nos ayuda a llevar a cabo nuestra misión destacando lo que usted necesita saber sobre el uso de nuestro tren y sus conexiones al servicio de autobuses.

LE LLEVAMOS A SU DESTINO

El Capitol Corridor opera recorridos diarios a lo largo de un corredor de 170 millas entre Sierra Foothills y Silicon Valley, y da servicio en estaciones en Sacramento, Berkeley, Oakland, San José y otras comunidades. Las rutas de autobús exclusivas extienden nuestro servicio a destinos populares a lo largo y ancho del Norte de California, incluyendo el centro de San Francisco, Santa Rosa, Lake Tahoe, Reno y Santa Bárbara.



HORARIOS Y ESTADO DEL TREN

Para obtener la información de servicio más actualizada, visite nuestro sitio web, www.capitolcorridor.org, donde también puede inscribirse para recibir alertas de servicio y obtener el estado de los trenes en tiempo real. También puede recoger un horario en una estación de Capitol Corridor o a bordo del tren.

ESTACIONES

En su ruta, el Capitol Corridor brinda servicio a estaciones que cuentan con personal así como a estaciones que no tienen personal. Las estaciones que cuentan con personal tienen agentes disponibles para ayudarle personalmente a comprar sus boletos, atender necesidades de servicio al cliente y responder a sus preguntas. Muchas de las estaciones que cuentan con personal ofrecen baños, almacenamiento de bicicletas y otros servicios. Si bien las estaciones que carecen de personal no cuentan con la presencia de agentes, la mayoría de ellas tienen kioscos expendedores de boletos Quik-Trak. Para recibir una lista completa de los servicios que ofrece cada estación, visite nuestro sitio web, www.capitolcorridor.org.

Las estaciones no pertenecen a Capitol Corridor sino a una entidad local, generalmente la ciudad. Si usted tiene comentarios o preguntas sobre las estaciones que no se responden en nuestro sitio web, consulte al ayuntamiento local.



SIN TRÁFICO



BOLETOS

Los trenes del Capitol Corridor por lo general no requieren la compra de boletos con anticipación, por lo que es muy sencillo simplemente comprar un boleto y subirse al tren. Sin embargo, durante algunos días festivos, en combinación con ofertas promocionales, o en numerosas rutas de autobús (excepto la ruta Emeryville a San Francisco, ida o vuelta), podría ser necesario comprar el boleto con anticipación. Los boletos de Capitol Corridor no son transferibles; solo son válidos para la persona cuyo nombre aparece indicado en el boleto.

Debido a que los trenes del Capitol Corridor no aceptan reservaciones, los pasajeros pueden usar un boleto de tren en cualquier momento, siempre y cuando lo hagan dentro del periodo de un año a partir de la fecha del viaje original indicada en el boleto. Se cargará la tarifa más alta si el itinerario alternativo es más costoso. Pueden aplicarse otras restricciones a las ofertas promocionales, y los pasajeros deben consultar los términos y condiciones de la oferta.

Recuerde que cuando usted compra un boleto, es válido para un solo asiento, y los pasajeros no pueden usar los asientos vacíos para subir los pies o colocar pertenencias personales.

TIPOS DE BOLETO

Viaje sencillo o viaje de ida y vuelta

Estos boletos son válidos para viajes sencillos o de ida y vuelta entre dos estaciones.

Mensual ilimitado

Los boletos mensuales se venden a una tarifa rebajada y permiten hacer viajes ilimitados entre las estaciones indicadas en el boleto, o cualquier estación que se encuentre entre ellas. Son válidos durante un mes calendario y se vencen al finalizar el mes calendario en el que fueron emitidos y no se pueden prorratear.

Diez viajes (45 días)

Los boletos para diez viajes se venden a una tarifa rebajada y son válidos para 10 viajes sencillos dentro de un periodo de 45 días entre las estaciones indicadas en los boletos, o cualquier estación que se encuentre entre ellas. Los boletos que no se hayan utilizado en el periodo de 45 días dejan de tener validez y su vigencia no puede ser extendida ni abonada a otro boleto.

Boleto electrónico eTicketing, ¡para mayor comodidad y flexibilidad!

Los boletos comprados en línea se emiten como boletos electrónicos, o eTickets. Si usted tiene un smartphone, simplemente muéstrele el boleto en la pantalla al cobrador del tren. Los eTickets también se pueden imprimir desde cualquier computadora o máquina Quik-Trak o por un agente de estación. Los eTickets no poseen valor en efectivo, por lo que, en caso de perderlos, simplemente los puede imprimir de nuevo.

CÓMO COMPRAR BOLETOS

Tipo de boleto	Por Internet	Agente de boletaje en la estación*	Quik-Trak**	A bordo***
Viaje sencillo	●	●	●	●
Viaje de ida y vuelta	●	●	●	
Mensual ilimitado	●	●	●	
Diez viajes (45 días)	●	●	●	

*Solo estaciones que cuentan con personal.

**Las estaciones de Hayward y Oakland Coliseum no cuentan con kioscos de Quik-Trak.

***Se aplica un recargo a menos que la estación de abordaje no cuente con personal. Los cobradores aceptan el pago en efectivo o con la mayoría de las tarjetas de crédito.

BOLETOS DE AUTOBÚS

Si su viaje implica una conexión de autobús, su boleto incluirá el segmento de autobús designado de la ruta, así como el segmento por tren. Con la excepción de los viajes en autobús desde y hacia South Lake Tahoe, los boletos con conexión de autobús deben incluir un segmento de tren como parte del itinerario; los pasajeros no pueden comprar boletos con segmento de autobús únicamente. Debido a que los autobuses tienen menos asientos que los trenes, recomendamos que los pasajeros que reservan un viaje con un segmento de autobús compren su boleto por adelantado.

Si usted no ha comprado el boleto con antelación y va a iniciar su viaje en un autobús, puede comprar el boleto en un smartphone o en la aplicación móvil Amtrak y mostrarlo al conductor del autobús. De lo contrario, debe dejar su identificación con foto con el conductor del autobús. Una vez en su estación de transferencia que cuenta con personal, usted podrá comprar su boleto para la ruta completa —que incluye los segmentos de autobús y de tren— y recoger su identificación con el agente de la estación. Los conductores de autobús no pueden vender boletos (excepto por el servicio hacia y desde South Lake Tahoe).

DESCUENTOS Y PROMOCIONES

El Capitol Corridor ofrece una variedad de descuentos diarios para personas mayores (de 62 años o más), niños (de 2 a 12 años), personas discapacitadas y miembros de algunas organizaciones. Los niños menores de dos años viajan gratis. El Capitol Corridor también ofrece promociones con tarifas de temporada o a destinos específicos. Para obtener una lista completa de las promociones vigentes, visite nuestro sitio web, www.capitolcorridor.org.

BENEFICIOS PARA QUIENES SE DESPLAZAN AL TRABAJO

Si viaja en el Capitol Corridor de su casa al trabajo, podría reunir los requisitos para aprovechar programas patrocinados por las empresas, los cuales le permiten ahorrar dinero en transporte público. Pídale al funcionario de recursos humanos o de beneficios de la empresa en donde trabaja más detalles acerca de los programas que ofrecen.

VIAJES EN GRUPO

Los grupos de negocios, sociales y de estudiantes y jóvenes de 20 o más pasajeros pueden aprovechar nuestros generosos descuentos en viajes en grupo. Las solicitudes de viajes en grupo deben recibirse 21 días antes de la fecha de viaje deseada. Para obtener más información sobre nuestro programa de viajes en grupo, visite www.capitolcorridor.org/group-travel-discounts, o llame al 1-877-9-RIDECC (1-877-974-3322).

TENGA PREPARADO SU BOLETO

Incluso si es un viajero frecuente o conoce a los cobradores, debe presentar su boleto al personal del tren como prueba de pago del pasaje. Los cobradores de trenes y conductores de autobuses están obligados a verificar el boleto de cada pasajero. Si va a hacer una conexión entre el tren y un autobús, usted deberá prepararse para mostrar su boleto en cada segmento del viaje.



BOLETOS EXTRAVIADOS

Los boletos mensuales ilimitados y los boletos para 10 viajes, así como la mayoría de los boletos de viaje sencillo y de ida y vuelta, son emitidos como boletos electrónicos eTicket sin importar cómo se hayan adquirido. Estos boletos no poseen valor en efectivo y pueden ser reimpresos o localizados en una computadora o dispositivo móvil si son extraviados.

Los boletos para ciertos itinerarios (por ejemplo, los boletos para viajes en grupo) se emiten como billetes de valor en papel. Este tipo de boleto es como dinero en efectivo y debe protegerse. Los cobradores de trenes y conductores de autobuses recogerán los boletos de valor en papel, así que si usted pierde el suyo, ellos no podrán visualizarlo en su dispositivo de escaneo.

Por favor tenga en cuenta que: Amtrak y Capitol Corridor no se hacen responsables de boletos perdidos, robados, extraviados o destruidos. Usted debe comprar un boleto nuevo para viajar.

● SEGURIDAD Y PROTECCIÓN

Se ha implementado una serie de medidas de seguridad para beneficio y seguridad de nuestros pasajeros. Solicitamos su cooperación siguiendo las reglas y normas a fin de garantizar la seguridad de todos los pasajeros.

LA SEGURIDAD ES IMPORTANTE

Los cobradores pueden verificar la identificación con fotografía emitida por el gobierno y el boleto de cualquier persona. A discreción de la Administración Federal de Seguridad en el Transporte (Federal Transportation Security Administration, o TSA), los oficiales de la policía pueden realizar inspecciones al azar de los boletos e identificaciones de los pasajeros a bordo del tren. Las políticas de seguridad y protección también exigen que todo el equipaje de mano esté identificado visiblemente con su nombre y dirección.

CONFÍE EN SUS INSTINTOS

Ayúdenos a mantener la seguridad y protección de todos en nuestros trenes siendo observador y estando pendiente en todo momento. Por favor informe de inmediato al cobrador, agente de la estación o personal del tren sobre cualquier artículo no identificado o sin supervisión, o cualquier actividad sospechosa. En caso de emergencia, avise a un miembro de la tripulación del tren, comuníquese con el Departamento de Policía de Amtrak al 800-331-0008 (o envíe un mensaje de texto a APD11), o marque 911.

RESTRICCIONES DE EDAD DE LOS PASAJEROS

Los niños de 12 años o menos deberán estar acompañados por un adulto de al menos 18 años de edad. Los jóvenes de 13, 14 o 15 años pueden viajar solos de conformidad con la Política de Menores No Acompañados de Amtrak. Esta política incluye condiciones que exigen que el viaje sea entre dos estaciones que cuenten con personal y el viaje no puede incluir conexiones con el servicio de autobús. Puede leer la versión completa de la política en www.amtrak.com.

IDENTIFICACIÓN DE PASAJEROS

Los pasajeros de 16 años de edad o más deben presentar una identificación válida con fotografía al comprar boletos, y deben llevar dicha identificación consigo a bordo del tren o el autobús. Algunas de las identificaciones con fotografía que son válidas incluyen:

- Licencia de conducir con fotografía emitida por el gobierno.
- Identificación con fotografía emitida por el gobierno para quienes no conducen un auto. Si la identificación no incluye una fotografía, debe identificar las características físicas del pasajero.
- Pasaporte.
- Identificación vigente con fotografía de una universidad o escuela secundaria.





● CÓDIGO DE CONDUCTA DEL PASAJERO

El Capitol Corridor recomienda seguir las siguientes sugerencias para asegurarse de que todos los pasajeros disfruten de un viaje seguro y confortable.

En la estación

- Haga planes de llegar a la estación con al menos 10-15 minutos de anticipación para no tener que apresurarse a tomar el tren.
- Si necesita estacionar su automóvil, guardar su bicicleta, comprar boletos o si requiere asistencia para llegar al andén, le recomendamos llegar todavía antes: con 20 a 30 minutos de anticipación.
- Siempre espere detrás de la línea amarilla, incluso si su tren no está programado para llegar pronto, ya que es posible que otros trenes distintos a los de Capitol Corridor tengan programado pasar por la estación.
- Esté pendiente de la presencia de vehículos en movimiento sobre el andén de la estación.
- Camine, no corra, en la estación y en el andén.
- Mantenga a sus niños cerca de usted en todo momento.
- No fume en la estación ni en el andén ni en el tren.

Para subir y bajar del tren

- Busque los señalamientos visuales junto a las puertas de los vagones a fin de que sea más sencillo subir. El vagón Café Car, los vagones con almacenamiento para bicicletas y los vagones que son accesibles a personas con discapacidad están señalizados con calcomanías. Tenga en cuenta que las puertas del vagón Café Car no se abren para los pasajeros que suben y bajan, por lo que debe abordar otro vagón y acceder al Café Car desde el interior.
- Tenga cuidado al subir y bajar.
- Nunca suba ni salga cuando un tren esté en movimiento.
- No bloquee la rampa para sillas de ruedas.

- Por lo general, todas las puertas de salida del vagón del lado de la estación se abren en cada parada (excepto en los Café Cars). En algunos casos, no todas las puertas se abrirán. Preste atención a los avisos previos a la llegada para informarse si necesita dirigirse a otro vagón para bajar del tren.
- Reúna sus pertenencias y prepare su descenso dirigiéndose al nivel inferior a medida que el tren se acerque a su destino, no cuando el cobrador anuncie que el tren ha llegado. Los trenes Capitol Corridor hacen paradas muy breves en las estaciones.
- Si necesita ayuda en cualquier momento, diríjase a uno de los cobradores.
- En la estación de Sacramento, hay vehículos de enlace (shuttles) gratuitos para personas que pudieran tener dificultades para caminar la distancia entre el andén del tren y la estación. Se da prioridad a los pasajeros que tienen discapacidades de movilidad. La ubicación de los puntos de abordaje del vehículo de enlace está designada con señalamientos en el andén y en la estación. El último vehículo de enlace sale de la estación 15 minutos antes de la salida de cada tren.

Manténgase seguro

- Use los pasamanos para mantener el equilibrio y apoyarse.
- Evite quedarse parado en el vestíbulo o entre los vagones del tren cuando el tren esté en movimiento.
- No deje niños sin supervisión ni les permita correr en los pasillos. Tome de la mano a los niños al caminar dentro del tren.
- Familiarícese con las salidas de emergencia y las instrucciones de seguridad del pasajero.
- Mantenga cerradas todas las ventanas y puertas, a menos que un miembro del personal le indique que haga lo contrario.
- Durante una emergencia, mantenga la calma y siga las instrucciones de la tripulación del tren.

NO SE OLVIDE DE NUESTRA POLÍTICA
DE **UN BOLETO, UN ASIENTO Y**
OCUPE SOLAMENTE UN ASIENTO.

Sea cortés

- No se olvide de nuestra política de **un boleto, un asiento** y ocupe solamente un asiento.
- Almacene su equipaje y pertenencias personales sobre el piso junto a sus pies, en los compartimentos superiores y en las áreas de almacenamiento designadas, en lugar de hacerlo sobre el asiento que se encuentra junto al suyo. Esto garantizará que todos los pasajeros encuentren un lugar para sentarse en el tren.



iSÍGANOS!

- ¡Por favor evite subir los pies a los asientos! Poner los zapatos sobre los cojines de los asientos con frecuencia deja suciedad difícil de limpiar además de ser muy desagradable para los siguientes pasajeros. Limpiar los asientos también es costoso y utiliza una mayor proporción del monto de su tarifa.
- Si está sentado en el nivel inferior, por favor cédale su lugar a los pasajeros con discapacidades de movilidad o personas mayores.
- Está prohibido fumar o vaporear en el tren. Esto incluye cigarrillos convencionales, cigarrillos electrónicos, pipas, puros, etc.
- Les pedimos a los pasajeros que viajen en vagones designados como Vagones Silenciosos (Quiet Cars) que traten con respeto y cortesía a sus compañeros de viaje. Se incluyen detalles sobre los Vagones Silenciosos en la sección Servicios en el Tren de esta guía.
- Ninguno de sus dispositivos electrónicos y audífonos deben emitir ruido que pueda ser escuchado por los demás. Esto se aplica a los pasajeros que viajen en todos los vagones, no solo en los Vagones Silenciosos.
- Evite conversaciones en voz muy alta y/u ofensivas con otros pasajeros o en su teléfono móvil.
- Ayude a mantener nuestros trenes limpios depositando la basura en los receptáculos correspondientes. El reciclaje de latas, botellas y papel está disponible y se recomienda.
- No se quite los zapatos mientras esté a bordo del tren.



● EN EL TREN

Desde la salida hasta la llegada, el Capitol Corridor permite que su viaje sea conveniente, cómodo y agradable.

COBRADORES DEL TREN

Es responsabilidad del cobrador del tren monitorear todos los vagones por lo que ocasionalmente pasará a través de todos los vagones. Si necesita ubicar de inmediato al cobrador del tren, pídale al personal de servicio de alimentos en el vagón Café Car que haga un anuncio a través del sistema de intercomunicación del tren para recibir asistencia.

SALIDAS DE EMERGENCIA

Todas las puertas laterales y ventanas designadas de cada vagón están equipadas con mecanismos de salida de emergencia. Familiarícese con las instrucciones de seguridad del pasajero que se encuentran en la parte trasera de cada asiento y, en caso de emergencia, siga siempre las instrucciones de la tripulación del tren.



@capitolcorridor



ASIENTOS: UN BOLETO, UN ASIENTO

Para garantizar la disponibilidad de asientos para todos, mantenga despejados los asientos que le rodean colocando sus pertenencias a sus pies, en los compartimentos superiores o en los anaqueles portaequipaje. Mantenga los pasillos libres de objetos personales. Los pasajeros con discapacidades de movilidad tienen prioridad en el uso de los asientos del nivel inferior.

VERIFICACIÓN DE ASIENTOS

Después de verificar su boleto, el cobrador colocará un verificador de asiento en la ranura que se encuentra arriba de su asiento. El verificador de asiento les indica rápidamente a los cobradores que usted ya pagó su boleto y proporciona información acerca de su destino y del número de personas en su grupo. Por favor conserve el verificador de asiento en la ranura que se encuentra arriba de su asiento; de lo contrario otro pasajero podría pensar que su asiento está desocupado, o el cobrador podría pedirle que compruebe que pagó su boleto. Si se cambia de asiento, asegúrese de llevar consigo el verificador de asiento.

TODOS LOS TRENES DEL CAPITOL CORRIDOR **ACEPTAN BICICLETAS**, PERO ESTAS DEBEN ESTAR ALMACENADAS Y SUJETADAS DE UNA MANERA SEGURA.

BICICLETAS A BORDO

Todos los trenes del Capitol Corridor aceptan bicicletas, pero estas deben estar almacenadas y sujetadas de una manera segura en los lugares designados de la parte inferior de los vagones para permitir el paso seguro del tránsito de pasajeros a pie y de los pasajeros con incapacidades de inmovilidad que se encuentran sentados en la parte inferior del tren. Las bicicletas no se pueden guardar en los baños y no deben bloquear los pasillos.

Los ciclistas siempre deben caminar junto a su bicicleta en los andenes y pasillos de la estación y de preferencia deben abordar el tren en uno de los vagones designados para ciclistas ("bike cars"), los cuales ofrecen una mayor capacidad de almacenamiento de bicicletas que otros vagones. Los demás vagones cuentan con portabicicletas en el nivel inferior, con espacio disponible según el orden de llegada. Con independencia del lugar donde guarde su bicicleta, le recomendamos encarecidamente que asegure su bicicleta con los sujetadores disponibles, ya que se han robado bicicletas no aseguradas.

Si usted no necesita traer su bicicleta a bordo del tren, la mayoría de las estaciones de Capitol Corridor tienen portabicicletas para asegurar su bicicleta. Muchas estaciones también tienen eLockers cerrados en los cuales usted puede guardar su bicicleta por una pequeña tarifa horaria usando una tarjeta de acceso BikeLink®. Las tarjetas BikeLink® están disponibles para su compra en el Café Car y en algunas estaciones con personal.

¡PERMANEZCA
EN CONTACTO!



No olvide traer consigo un cordón elástico (si lo olvida, puede comprar uno en el Café Car), o algún otro dispositivo para sujetar su bicicleta. Si los portabicicletas están llenos, por favor siga las instrucciones del cobrador sobre dónde puede colocar y asegurar su bicicleta.

Algunos trenes se llenan de bicicletas por lo que le invitamos a almacenar su bicicleta en la estación o a utilizar una bicicleta o scooter plegable. Para obtener sugerencias sobre cómo asegurar su bicicleta, visite nuestro sitio web, www.capitolcorridor.org/bicycles.

BICICLETAS EN EL AUTOBÚS

La mayoría de los autobuses de conexión tienen lugar para un número limitado de bicicletas disponible según el orden de llegada. En la mayoría de los autobuses, el almacenamiento de bicicletas se encuentra en la parte inferior del autobús, en el compartimento de equipaje, pero algunos autobuses también cuentan con portabicicletas al frente. Amtrak y Capitol Corridor no asumen responsabilidad alguna por su bicicleta. Al igual que en el tren, los pasajeros deben subir y bajar sus propias bicicletas.

EQUIPAJE DE MANO

Para la seguridad y protección de los pasajeros, tenga presente la política de Amtrak que rige el equipaje de mano. Mantenga los asientos desocupados para otros pasajeros colocando su equipaje de mano en el compartimento superior o sobre el piso a sus pies. El Corridor Capitol no ofrece servicio de equipaje facturado.



Las siguientes normas se aplican al equipaje que se sube a bordo:

- **Límite de dos piezas:** En este límite no se incluyen artículos personales como portafolios, bolsos de mano, computadoras portátiles, carritos de bebé, bolsas para pañales, asientos infantiles para el auto y otros artículos para uso de los bebés.
- **Límite de peso:** Cada pieza de equipaje no deberá pesar más de 50 lbs.
- **Límite de tamaño:** Cada pieza de equipaje no deberá exceder 28" x 22" x 14".

Cada pieza debe contar con una identificación visible con su nombre y dirección.

ACCESIBILIDAD

El Capitol Corridor se apega a las normas establecidas por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, o ADA), y todos los trenes ofrecen accesibilidad. Hable con el cobrador si requiere asistencia para subir.

LÍMITE DE PESO Y TAMAÑO DE LAS SILLAS DE RUEDAS

De conformidad con lo dispuesto en ADA, el ascensor de sillas de ruedas del tren tiene capacidad para sillas de ruedas estándar (que no excedan 30" de ancho y 48" de largo), ya sea manuales o eléctricas. El peso combinado de la silla de ruedas y el pasajero no puede exceder 600 lbs. Desafortunadamente, nos es imposible manejar y transportar cualquier silla de ruedas que exceda esos límites.

SOLO SE PERMITE LA PRESENCIA DE ANIMALES DE SERVICIO A BORDO DE LOS TRENES.

ANIMALES

A bordo de los trenes, solo se permite la presencia de animales de servicio entrenados para desempeñar una tarea específica para el beneficio de una persona discapacitada. Todo animal que le acompañe para proporcionarle apoyo emocional, protección o confort no es considerado como animal de servicio y, por lo tanto, no está permitido a bordo de los trenes del Capitol Corridor. Los cobradores tienen la autoridad para preguntar cuál es la tarea o función que cumple su animal para decidir si le permitirá viajar. El animal de servicio debe permanecer debajo de su asiento o a sus pies.



Requerimos que usted mantenga bajo control a su animal de servicio. Si pierde el control de su animal en cualquier momento, o si su animal ocasiona un alboroto substancial o representa un peligro para los demás pasajeros, el cobrador tiene derecho a pedirle que retire a su animal del tren.

SERVICIOS EN EL TREN

BAÑOS

Hay baños grandes accesibles para sillas de ruedas disponibles en el nivel inferior de todos los vagones. Algunos vagones también cuentan con un baño en la parte superior.

BEBIDAS Y ALIMENTOS

La mayoría de los trenes del Capitol Corridor ofrecen servicio de alimentos y bebidas en el vagón Café Car. El Café Car se encuentra normalmente en el centro del tren y está señalizado con una calcomanía en la parte exterior del vagón. Puede subir a bordo del tren sus propios alimentos y consumirlos en su asiento. Sin embargo, no puede consumir alimentos de fuera en el Café Car. Asimismo, en el Café Car no está permitido almacenar, calentar ni enfriar alimentos, bebidas, medicinas, biberones ni otros artículos personales. Puede consumir bebidas alcohólicas a bordo del tren solo si las compró en el Café Car, y el personal de servicio puede inspeccionar su identificación oficial con foto para confirmar que tiene la edad suficiente para beber legalmente. Amtrak no le permite consumir bebidas alcohólicas que usted introdujo a bordo.



TOMACORRIENTES ELÉCTRICOS Y OTROS SERVICIOS EN LOS ASIENTOS

Se dispone de tomacorrientes eléctricos en ambos niveles del tren. Las computadoras y otros dispositivos electrónicos pueden ser enchufados de una forma segura en estos tomacorrientes protegidos contra las sobrecargas. Cada asiento también está equipado con una bandeja abatible, descansapiés y lámparas de lectura para su mayor comodidad y confort. Si descubre que alguno de estos dispositivos no funciona correctamente, por favor informe al cobrador.

VAGONES SILENCIOSOS (QUIET CARS)

(Disponibilidad limitada)

Capitol Corridor ofrece Vagones Silenciosos designados exclusivamente en algunos trenes matutinos de lunes a viernes. Los trenes con Vagones Silenciosos se encuentran indicados en los horarios de los trenes. Pregúntele al cobrador o busque los señalamientos para determinar en dónde está ubicado el Vagón Silencioso oficial del tren. Designamos los Quiet Cars como cortesía a nuestros pasajeros, y están sujetos a cambios y/o cancelación.

Por favor respete a su compañeros de viaje al ocupar un Vagón Silencioso. Si decide sentarse en un Vagón Silencioso, evite conversar con otros pasajeros, hablar en su teléfono móvil y escribir en sus dispositivos. Ni sus dispositivos electrónicos ni sus audífonos deben producir ningún sonido que pueda ser escuchado por los demás.

WI-FI

Todos los vagones del tren Capitol Corridor cuentan con Wi-Fi de cortesía. Busque AmtrakConnect en la lista de redes de conexión de su dispositivo. La página AmtrakConnect del Capitol Corridor incluye información de servicio útil como estado del tren, horarios y el menú del Café Car, así como enlaces a promociones vigentes y contenido de interés local.

Se desaconsejan las actividades de ancho de banda elevado (por ejemplo, la transmisión de video) y pueden restringirse en función del ancho de banda ya utilizado durante su sesión. En caso de que el Wi-Fi no esté funcionando, verifique la configuración de su dispositivo y vuelva a intentarlo. Si persiste el problema, puede notificar al cobrador.

CONEXIONES CON EL TRANSPORTE PÚBLICO

SERVICIO DE CONEXIÓN CON AUTOBUSES

El Capitol Corridor opera servicio exclusivo de autobuses que conecta el sistema de trenes del Capitol Corridor con las comunidades periféricas. Todos los autobuses están equipados con espaciosos asientos reclinables, iluminación superior de lectura y espacio para almacenar el equipaje. En algunos casos, se hace uso de autobuses donde no hay servicio de trenes.

Las conexiones con los autobuses siempre están resaltadas en nuestros horarios a fin de diferenciarlas de los trenes. Todos los viajes en autobús, excepto aquellos entre Emeryville y San Francisco, requieren reservación previa, y con excepción del servicio de autobús desde y hacia South Lake Tahoe, el servicio de conexión con autobuses debe realizarse en combinación con un viaje en tren. Consulte la sección de boletos de esta guía para conocer más detalles sobre los boletos de autobús.





PROGRAMA DE TRASBORDO AL SERVICIO DE TRANSPORTE PÚBLICO

El Capitol Corridor se ha asociado con muchas agencias de transporte público de conexión a fin de proporcionar trasbordos prácticos y gratuitos de los trenes del Capitol Corridor a los servicios de transporte público local. Durante su viaje en el tren, pídale al cobrador hasta dos comprobantes de trasbordo al transporte público, los cuales le permiten hacer conexiones gratuitas con las líneas de transporte público local. Los trasbordos de transporte público son válidos únicamente para los trasbordos en las estaciones del tren. Para obtener información adicional acerca de todas las agencias de transporte público participantes, visite la página Connections (Conexiones) de nuestro sitio web, www.capitolcorridor.org/connections.

BAY AREA RAPID TRANSIT (BART)

Puede hacer trasbordo fácilmente a los trenes de BART en las estaciones de Richmond y Oakland Coliseum de Capitol Corridor. En el Café Car puede comprar boletos con descuento de BART (límite de uno por persona). Para obtener información adicional acerca de las tarifas y el servicio de BART, visite www.bart.gov.

MUNI

Si su viaje le lleva a San Francisco, puede comprar fichas de MUNI con descuento en el Café Car. Para obtener información adicional acerca de las tarifas y el servicio de MUNI, visite www.sfmuni.org.

CALTRAIN

Puede conectarse a Caltrain, que ofrece servicio entre San Francisco y la Península/Silicon Valley, en las estaciones de San José/Diridon o Santa Clara/University. Para obtener información adicional acerca de las tarifas y servicio de Caltrain, visite www.caltrain.com.

● INFORMACIÓN

ARTÍCULOS PERDIDOS

La oficina de Artículos Perdidos se encuentra ubicada en la estación de Sacramento. Envíe un correo electrónico a **saclostfound@outlook.com** con una descripción del artículo perdido, mencionando el tren en el que viajaba o la estación que visitó.

SERVICIO AL PASAJERO

Para recibir asistencia personalizada en lo que respecta a los boletos, horarios y otras necesidades relacionadas con el Capitol Corridor, visite a un agente en una de nuestras estaciones que cuentan con personal o llame al:

1.877.9.RIDECC (1.877.974.3322)
TDD 510.839.2220

Nuestros representantes están a sus órdenes para recibir su llamada de lunes a sábado, de 8 a.m. a 6 p.m.

Si desea más información sobre el Capitol Corridor y nuestro servicio, visite **www.capitolcorridor.org**. También puede seguirnos en Facebook, Twitter, Instagram y otras plataformas de medios sociales: @CapitolCorridor.



CAPITOL CORRIDOR
JOINT POWERS AUTHORITY
300 Lakeside Drive, 14th Floor East
Oakland, CA 94612
www.capitolcorridor.org